

# Méhészeti Közlöny.

AZ ERDÉLYRÉSZI MÉHÉSZ-EGYLET SZAKKÖZLÖNYE.

MEGJELENIK MINDEN HÓ 1-ÉN.

Az erdélyrészi méhész-egylet tagjai a tagsági díjért kapják. Tagsági díj rendes tagok részéről évi 4 korona. Előfizetőknek: Egész évre 4 korona; félévre 2 korona.

A lap szellemi részét érdeklő közlemények a szerkesztő nevére Kolozsvár, Deák F.-u 2 sz., reklamációk, hirdetésekre vonatkozó megkeresések dr. Balázs Ferenc főtárhöz Kolozsvár, Mészáros-utca, 3. sz., a pénzküldemények Zsögön Rác Mihály egyt. pénztárnokhoz Kolozsvár, Mátyáskirály-tér Bánffy-palota intézendők

Hirdetés díja: Egyszeri hirdetésnél egész oldal (187 négyz. cm.) 6 k., félooldal 3 k., negyed oldal 1 k. 50 f. Egyesületi tagok és fél éves hirdetőknél 10%<sup>o</sup>-al, egész éves hirdetőknél 15%<sup>o</sup>-al olcsóbb. A hirdetési díjak előre beküldendők az egyesület pénztárába. Cikkeknek átvétele csak a forrás („Méhészeti Közlöny“) tüzetes megjelölésével van megengedve

A KEZIRATOKAT NEM ADJUK VISSZA.

Felelős szerkesztő: **Ványolós Miklós.**

## Tisztelt méhésztársak!

### I.

Méhtenyésztésünk örömnepet ül ebben az esztendőben, mert a magyar, német és osztrák méhtenyésztők, a nagyméltóságú földmivelésügyi magy. kir. miniszter ur meghívása folytán, hazánk fő- és székvárosában Budapesten augusztus hónapnak 19. 20, 21, 22 és 23-ik napjain tartják 55-ik vándorgyűlésüket és kiállításukat.

Nem ismeretlen igen tisztelt méhésztársaink előtt az a körülmény, hogy az imént említett vándorgyűlés magyar elnöke, marossi Máday Izidor nyug. földmiv. miniszteri tanácsos ur, betegsége folytán az elnöki tisztről lemondani volt kénytelen.

Hogy ezen mindnyájunk által mélyen fájlalt körülmény a vándorgyűlésre zavaró ne legyen, a földmivelésügyi miniszter ur engemet volt kegyes megbizni a vándorgyűlés elnöki teendőinek vezetésével.

Örömmel vállalkoztam ezen nem csekély feladatra már azért is, miután Ő Fensége József császári és királyl fő-

herceg ur a vándorgyűlés fővédnökségét elfogadni kegyeskedett, másrésztől pedig, mert ismerve igen tisztelt méhésztársaink nemes és fenkölt érzületét, biztos tudatában vagyok annak, hogy a siker érdekében velem együtt azon lesznek, hogy a külföldről jövő résztvevők, s velük együtt méhésztársaink, ismert vendégszeretetünk és előzékenységünkről, továbbá méhtenyéztésünk nagy haladásáról s annak szépen fejlődő intézményeiről lépten nyomon meggyőződ-hessenek.

Egyesített erővel és válvetett munkálkodással töreked-jünk tehát kedves méhésztársaim becsületet aratni a méhé-szet terén, — fogadjuk a méhésztársakat mint kedves ven-dégeinket hagyományos tisztelettel és oly szivélyesség-gel, hogy kedves emlékek zálogával térhessenek vissza hazájukba.

Ezen óhajtnak kifejezést adva, kérem igen tisztelt méhésztársaimat, sziveskedjenek e szép és nemesnek ígér-kező versenyre készülni és annak nemcsak kiállításán, ha-nem szellemi tornáján — a vándorgyűlés tanácskozásain is minél nagyobb számban résztvenni.

A vándorgyűlés irodájának vezetésével, valamint a ki-állítás rendezésével és leszerelésével is Kovács Antal méhé-szetj felügyelő ur bízott meg.

Kérjük tehát igen tisztelt méhésztársainkat, hogy a vonatkozó kérdezősködések, a szaktételek bejelentését, valamint s kiállításán történő résztvevést hozzá — Buda-pest V. ker. földmívelésügyi-palota földszint 4. szám alá — sziveskedjenek intézni.

Budapesten, 1910. január hó 29-én.

**Báró Ambrózy Béla** s. k.

a magyar, német és osztrák méhtenyésztők  
55-ik vándorgyűlésének elnöke.

## II.

Az Erdélyrészi Méhészegyesület tagjaihoz!

Báró Ambrózy Béla őméltósága által kibocsátott meleg-hangu felhívás Magyarország összes méhészeihez szól.

Nagy és nevezetes napok előtt állunk s Magyarország által a gyakorlati méhészet terén kivivott elsőbbséget csak úgy tarthatjuk meg, ha a vándorgyűlésen mint kiállításon minél többen részt veszünk s azon méhtenyésztésünk fejlődését, haladását bemutatjuk.

Egyesületünk január hó 30-án tartott közgyűlésen, a vándorgyűlésen s kiállításon leendő részvételét kimondotta. Nagy és nemes feladat vár tehát egyesületünkre s azzal együtt az egyesület minden egyes tagjára. Egyesületünk 30-adik évében szép multjához hiven meg kell mutassa ugy a külföld mind belföld előtt, hogy a hosszú multban nem fáradt ki s a jövő elé, kitűzött feladatai nagyobb mérvű megvalósítása tekintetében biztos sikerre tekint.

Tisztelt tagtársak !

A vándorgyűlésen és kiállításon minden méhész s a méhészet iránt érdeklődő résztvehet. A kiállításon résztvevők ezen szándékukat kötelesek azonban bejelenteni. Egyesületünk tagjai résztvehetnek mint külön kiállítók, s résztvehetnek terményeikkel mint egyesületi tagok, „az egyesület tagjai csoportos kiállításán“. Intézkedés fog különben tétetni arra, hogy az egyesület tagjai által kiállítandó termények egymás közelében legyenek elhelyezve egy zászló alatt

Felkérjük tehát tisztelt tagtársainkat, sziveskedjenek egyesületünk elnökségéhez mielőbb bejelenteni, hogy a kiállításon ki ohajt résztvenni, s mint önálló kiállító-e vagy az egyesület tagjai csoportos kiállításán.

A további feltételek s teendőkről a jelentkezők esetről-estire értesíteni fognak

Akik pedig a vándorgyűlésen és kiállításon mint csak szemlélők ohajtanak résztvenni, a kedvezmények kieszközlése végett sziveskedjenek azok is ezen szándékukat bejelenteni, hogy egyesületünk jó előre tagjaink részvételét, illetőleg tájékozást szerezzen.

**Dr. Balázs Ferenc**

Az Erdélyrészi Méhészegyesület főtitkára.

## Jegyzőkönyv

felvétellett 1910 január 30-án az Erdélyrészi-Mehészegyesületnek a városháza közgyűlése termében megtartott 29-ik évi rendes közgyűlése alkalmából.

*Jelen vannak:* Bokor Károly alelnök, Dr. Zsögön Béla alelnök, Dr. Balázs Ferenc főtitkár, Tasnády Szeőcs Samu titkár, Zsögön Rácz Mihály pénztáros, Ványolós Miklós szerkesztő, egyesületi tisztviselők; Özv. Kremniczky Aladárné urnő, Ady Sándor, Balázs Péter, Balogh János, Barean Tivadar, Geltsch Lajos, Györfi János, Héjjas Sándor, Fogarasi József, Kardos Béla, Kákonyi Dezső, Kádár Elemér, Keresztes Árpád, Kuliseki Endre, Lehócz János, Máthé Ferenc, Mikola Géza, Maskási Samu, Perényi Vincze, Nagy János, Rákosi Albert, Schmer Sándor, Schuller István, Simonffi István, Dr. Szabó Domokos, Szakács Ferenc, Szilágyi Márton, Szőcs Albert, Szőcs Ede, Szöllösi István, Jermendy Kálmán, Orbán Lajos, Zsigmond Gyárfás, Zolnai András, Takács Gyula, Zima István, Zsilován Péter.

*Elnökölt:* Dr. Zsögön Béla ig. alelnök.

*Előadott:* Dr. Balázs Ferenc főtitkár.

*Jegyzett:* Tasnády Szeőcs Samu titkár.

Elnök üdvözli a megjelenteket, főbb vonásokban mutatja ki az elmúlt öt év alatt elért eredményeket, az egyesület öt évi működését jelezvén egyszersmid egyuttal azt, hogy a tisztikar 5 évi mandátuma lejárván, bejelenti a tisztikar lemondását.

Főtitkár felolvassa a választmány évi jelentését. — Tudomásul vétetik.

Pénztárnok az 1909. évi pénztárforgalomról tesz jelentést s felolvassa a zárszámadást. Közgyűlés elfogadja a zárszámadást. — Pénztárvizsgáló-bizottság jelentést tesz a megtartott pénztárvizsgálatról s javasolja a közgyűlésnek, hogy pénztárnoknak a felmentvényt adja meg. Ezzel kapcsolatban Nagy János indítványozza, hogy pénztárnoknak jegyzőkönyvi köszönet szavazzassék. Közgyűlés pénztárnoknak a felmentvényt megadja s jegyzőkönyvi köszönetet szavaz.

Pénztárnok az 1910. évi költségelőirányzatot bemutatja

a tisztviselők tiszteletdíjára fölvett 1250 K, következőképen osztatik föl: ig. alelnöknek 250 K, főtítkárnak 300 K, pénztárnoknak 300 K, szerkesztőnek 300 K, titkárnak 100 K, a tiszteletdíjak azonban csak akkor fizetendők ki, ha erre megfelelő pénzkészlet lesz a pénztárban oly formán, hogy egy hónapra eshető kiadásokra fedezet legyen. — Erre nézve Bareán Tivadar  $\frac{1}{4}$  évi pénzkészlet visszatartását javasolja, Nagy János az eddigi gyakorlatot kívánja fenntartani, elnök szavazást rendelve el közgyűlés Nagy János indítványa mellett szavaz 19 szótöbbséggel.

Nagy János a költségelőirányzatnak a bpesti vándorgyűlésen való részvételre fölvett 2000 koronát nem tartja elégségesnek. Elnök a 2000 K fenntartását javasolja. Közgyűlés elfogadja elnök javaslatát. Igazg. választmány indítványát tiszteleti tagok megválasztására vonatkozólag közgyűlés elfogadja.

Horvát Pál volt pénztáros alapítótagok közé soroztatik.

Takács Gyula méhészszerkezeti létesítését indítványozza. Közgyűlés elfogadja választmánynak erre vonatkozó ama határozatát, hogy elvben elfogadja az indítványt s kimondja, hogy esetleg beérkezendő ilynemű megkeresést tárgyalni fogja s esetleg rendkívüli közgyűlés elé terjeszti a szerkezetre vonatkozó javaslatot.

Elnök a tisztikar nevében köszönetet mond az eddigi támogatásért bejelenti, hogy a tisztikar működése befejezést, nyert, kéri a közgyűlést, hogy válasszon korelnököt, ejtse meg az új tisztikar megválasztását, a régi tisztikar eltávozott a közgyűlési teremből a választás megejtéseig.

A választás megejtése után a lemondott tisztikart küldöttség hívta meg a közgyűlésbe. Geltsch Lajos korelnök a választás eredményeképp kihirdeti, hogy a tisztikar egyhangulag megválasztatván és pedig elnök Báró Jósika Gábor, alelnök Bokor Károly, ig. alelnök Dr. Zsögön Béla, főtítkár Dr. Balázs Ferenc, titkár Tasnády Szeőcs Samu, pénztárnok Zsögön Rácz Mihály, szerkesztő Ványolós Miklós, jogtanácsos Dr. Ferencz József ügyvéd, pénztárvizsgáló bizottsági tagokul: Szőcs Ede, Kardos Béla, új választmányi tagok lettek: Dr. Bruckner Antal, Nagy Gábor pttítkár, Szőcs Ede, Takács Gyula, Simonfi István, Nagy

Géza, vidéki új választmányi tagok lettek: Bölöni István Torda, Dobozi János Pusztaföldvár, Czimezás Márton Királybánya, Cseke Gábor Kajántó, Gróf Festeties Iván Nagyszeben és a Székelyudvarhelyi Méhészkör.

Elnök a közgyűlést bezárja. A sorsolás a közgyűlés előtt nyilvánosan megtartatván a a következő egyesületi tagok nyertek: Kálmán János Egeres, Kénosi Lajos, Brassóapácza, Balog János Kolozsvár, Wéber Antal Szépfalu, Papvid Ákos Kolozsvár, Ajtai Gecse Bálint M.-Igen, Lukács Antal Kendilona, Lukács Mihály Kolozsvár, Szöllösi Gyula Rettég, Tanítóképző Székelykeresztúri Váradi Albert vasuti kalauz Kolozsvár, Ady Sándor Kolozsvár, Verzár Kálmán Kolozsvár, Hoffer József Kolozsvár, Bareán Tivadar Kolozsvár, Varró Miklós Uzdiszentpéter, Vincze István Dombos, Rudályi János Ósinka, Zatler Géza Kolozsvár, Szepes, Pál Kolozsvár, Kardos Béla Kolozsvár, Bokor Károly Kolozsvár, Zolnai Andor Kolozsvár.

---

## Az igazgatóválasztmány évi jelentése 1909. évről.

Szerkesztette és felolvasta: *Dr. Balázs Ferencc* főtítkárr.

Mélyen tisztelt közgyűlés!

Az 1909. évnak is végére jutottunk! Még csak egy év választ el attól, hogy az egyesület 30 éves fennállását megünnepelje. Hosszu idő ez egy jótékonycéért, ezer veszéllyel küzködő egyesület életében, hol változnak az emberek, új-meg új eszmék merülnek fel, küzdve egymással és egymásért, habár különböző eszközökkel is, de egy célért. Az Erdélyrészi Méhészegylet is — vezetőit, illetőleg sok változáson ment keresztül megalakulása óta. Vezetői változó szerencsével küzdöttek aszerint, a mint a viszonyok jók vagy rosszak voltak. Volt idő mikor az egyesület életére már-már a végnapok következtek, de hála legyen az emberek s a mindenség sorsát intéző bölcsteremtőnek, jobb sorsra fordította egyesületünk életét, s ma már a 29-ik év befejezése után mondhatjuk, hogy jóakaratu támogatóink jóségával

nem éltünk vissza, hanem ellenkezőleg megragadva minden alkalmat, igyekezetünk csak oda irányult, hogy egyesületünket alapszabályszerű céljai megvalósításában az egyesület tagjaira nézve hasznossá tehesük.

A földmivelésügyi kormány az elmúlt évben is egyesületünket 2000 korona államsegélyben részesítette. Ennek hiányában bizony szükségét éreztünk volna, mert az egyesület tagjai tagsági-dijaikat nem igen igyekeznek fizetni. Miniszter ur öngyméltósága az elmúlt évben is 3 időszakos tanfolyamot engedélyezett. Az első tanfolyam május hónapban tartott a földműves kisgazdák részére, a második július és a harmadik augusztus havában a tanítók részére. Mindhárom tanfolyamra 20—20 hallgató vétetett fel. A tanfolyamokon miniszter öngyméltósága megbízása folytán Dr. Balázs Ferenc főtitkár és Ványolós Miklós szerkesztő oktatott. Minthogy az előző években a papok részére hirdettetett tanfolyamra papok nem jelentkeztek — alig 2—3, ezért a folyó évben ezek részére pályázat nem hirdettetett — ellenben, mert tanítók sokan pályáztak, ezek részére miniszter ur 2 tanfolyamot engedélyezett 3 korona napi segélyezés mellett.

Mindhárom tanfolyam a legjobb eredménnyel végződött, annyival is inkább, mert e tanfolyamok 18 napig tartattak s több idő jutott ugy az elméleti, mint a gyakorlati kiképzésre.

A tanfolyamok eredményéről annak idején a Méhészeti Közlönyben beszámoltunk. Itt csak azt jegyezzük meg, hogy a tanfolyamok iránti érdeklődés évről-évre nagyobb, úgy, hogy a múlt évben is legkevesebb 35—40 folyamodó lett visszautasítva.

A kaptár készítést az elmúlt évben is folytattuk, eladattt 95 drf. országos méretű kaptár, jelenlegi készlet még 70 darab.

A méhtelep s mintaméhes fejlesztésére az elmúlt évben nagyobb összeget fektettünk be. Célunk ugyanis az, hogy a méncsaládokat legalább is 200-a felszaporítsuk, hogy azokból is egy bizonyos összegű jövedelmet biztosítsunk egyesületünk számára.

E célból a tavaszon Zsobokon 25 méhcsaládot vettünk meg 46 drb. országos méretű kaptárral, viasz- és lépkészlettel 475 koronával. A családok augusztus hóban szállítottak haza — addig Zsobokon kezeltettek. E családoktól mintegy 3 métermázsa mézet nyertünk, mellyel a befektetett összeg felerésznél több megtérült.

Telepünkön a tavasszal volt: 24 méhcsalád — ezek és a Zsobokon vett családok szaporításával jelenleg a telepen van, illetve az őszelel beteleltetett:

69 család országos méretű kaptárban	
2 „ Tóth-féle	„
2 „ Boczonádi	„
5 „ parasztkasban	„

összesen: 78 család

A méhtelegen a szolgálatot májusig Ványolós Sándor, május elsejétől kezdődőleg pedig Szakács Ferencz ujonnan felfogadott méhész látta el, ki egyuttal a három tanfolyamon a hallgatókat a kaptárkészítésben is oktatta, működését a gazdasági bizottság ellenőrizte. A telepet az év folyamán több idegen s helybeli látogatta meg, kiknek felvilágosító magyarázattal méhészünk, vagy a tanfolyamok alatt az oktatók készséggel szolgáltak.

Mézelés és szaporítás tekintetében az 1909. év a jó évek közé sorozható — de különösen rajzás tekintetében mondhatjuk jónak. Ha ilyen év lenne legalább is 4—5 a méhészek száma is megkétszereződne.

Szaklapunkat az elmúlt évben is Ványolós Miklós szerkesztette, s most is csak azt mondhatjuk, mint az elmúlt években, hogy lapunk eredeti irányát megtartva, szerkesztőnk odaadó buzgalommal, szakismerettel s leányobb lelkiismeretességgel oda törekedett, hogy e tekintetben az egyesület tagjai kívánságát kielégíthesse. Könyvtárunkat is szintén Ványolós Miklós szerkesztő kezelte — mely ez idő szerint 391 műből áll 434 kötetben.

Egyesületünk tagjai száma a következő: alapítótag 26, tiszteletbeli tag 6 és rendestag 445. Az egylet tagjai sorából tagsági-díj felszólítás miatt az elmúlt évben 38-án léptek ki,



25 töröltetett, részint idegen hetyre távozás, részint elhalálozás miatt összesen tehát 63 taggal apadt, ezzel szemben az ujonnan belépő tagok száma 89.

Igazgatóválasztmányunk 6 rendes és rendkívüli választmányiülést tartott.

Az elnökséghez beérkezett ügyiratok darab száma a 300 drbot meghaladja.

Pénzügyi viszonyaink rendezettek.

Összes bevételünk volt . . . . .	9594·79 K
Kiadás . . . . .	9477·89 K
	<hr/>
Pénztári maradvány . . . . .	116·90 K
Pénztári követelés tagdíjhátralék . . . . .	1573·— K
Hirdetési díjban . . . . .	153·60 K
	<hr/>
Összesen . . . . .	1736 60 K

Egyesületünk vagyoni állapota a következő:

A telep értéke a rajta levő épületekkel, méhszinnel és pavilonnal . . . . .	9000 — K
Szaklapokban és szakkönyvekben . . . . .	600 — K
Méhcsaládok értéke 78 család à 14 K . . . . .	1094 — K
Kész eladó kaptárok 70 drb. à 9 K . . . . .	630 — K
Viasz építmény . . . . .	150 — K
Kiolvasztott tiszta viasz 150 kgr. à 36 f . . . . .	540 — K
Leltári tárgyak értéke . . . . .	600 — K
Készpénz . . . . .	116·90 K
	<hr/>
Összes activ vagyonunk értéke . . . . .	12728 90 K

A takarékoság elvének szemelőtt tartása mellett, minden igyekezetünk oda irányul, hogy az egyesület anyagi tekintetben is szilárd alapra fektessük.

A földmivelésügyi miniszter ur önmagyméltósága egyesületünk vagyoni és más ügy kezeléséről meggyőződendő, december hó végén Krenedits Ferenc miniszteri s. titkár ur vizsgálatot tartva, teljes megelégedését fejezte ki, s egybe az elnökség előadta illetve előterjesztette a jövő programját is.

Az egyesület tevékenysége s működésének jóságos hatása érezhető a vidéken, s szaporodik azok száma, kik az egyesülettel kapcsolatba lépnek, annak tagjai lesznek

A méhészeti mozgalmakat illetőleg a következőket említhetjük meg.

A magyar-osztrák-német méhészek f. évben német országban Weissenfelsben tartották meg 54-ik vándorgyűlésüket. E gyűlésen egyesületünk — tekintettel a nagy távolságra — nem vett részt, s minthogy 1910 évben Magyarországon Budapesten lesz megtartva — erre az alkalomra készülünk, s ennek a kiállításán akarunk részt venni.

Új méhész egyesületek alakultak Székelyudvarhelyt és Jankafalván, ez utóbbiról csak annyit tudunk, hogy az új szerkezetű csonkakup alakú Donát-féle kaptár érdekében alakult meg az egyesület. A székelyudvarhelykörüli méhészegyesület pedig a székelyföldi kirendeltség támogatása mellett alakult meg.

Egyrészt sajnálatos dolog, hogy a helyett, hogy egy 29 év óta fennálló, s tapasztalatokban gazdag egyesület védő szárnyai alá tömörültek volna — széttagoltan gondolják a méhészet ügyét előbbre vinni Másrészt örvendetes, hogy a méhészet iránti érdeklődés mind nagyobb-nagyobb körben üti fel tanyáját, hivei szaporodnak, s el jön talán az az idő, mikor az erdélyi részekben — mint ez ezelőtt is volt — egyesületünk megalakulása utáni időkben különleges specialis viszonyainkra való tekintettel egy irányelv szerint fogunk a méhészet fejlesztésén, terjesztésén dolgozni. A méhészeti körök alakítása a gyakori közvetlen érintkezés szempontjából üdvös, de csak akkor, ha ezek a körök egyöntetűen egy irányelv szerint működnek. Mert — természetesen — ha egyik kör a kaptár használatát illetőleg — az országos — másik a Boczonádi, harmadik a Tóth-féle s negyedik megint egy más rendszerű kaptár használatát hirdeti, s terjeszti, a méhészek egymással folytonos ellenséges viszonyban kerülnek, s így a méhészet ügyének inkább ártanak, mint használnak.

Sajnálatos dolog, hogy a kaptár kérdés sohasem foglalkoztatta annyit a méhészetet, mint éppen a jelen időszakban. Ez a kérdés a jóbarátokból ellenséget csinál, s ellenségeket összehoz bizonyos ideig, ez a harc folyt az elmúlt években, s foly ma is s folyni fog Isten tudja meddig.

Egyesületünk az országos méretű kaptár mellett foglalt állást és pedig azért, mert a Baconádit kipróbálva eredményt vele nem ért el, a Tóth-féle kaptár most van kipróbálás alatt a folyó év végén erre is mondhatunk véleményt, a Donáth féle kaptárt még nem láttuk, de azt is szándékunk van legközelebb kipróbálni ; egyesületünk nem zárkozik el semmi ujítás elől, de egy régi. már kipróbált s bevált kaptárt egy olyanért, vagy talán rosszabbért félre nem dobhatja. Cserdes szemlélői vagyunk a kaptár harcnak, de tapasztaltuk, ha bele szólunk, csak ellenséget szerzünk, hadd harcoljanak az érdekeltek ilyenre erőnket nem vesztegethetjük.

Örvendetes dolog, hogy az Erdélyrészi (székely) kirendeltség és egyesületünk között közös együttműködés szempontjából összeköttetés jött létre. Ez természetes is, mert hiszen az Erdélyrészi méhész-egyesület ismeri leginkább Erdélyben a méhészeti viszonyokat, s ha karöltve dolgozunk feltétlenül többet érünk el, mint külön-külön.

Mint ujításokat, melyek az egyesület tevékenységére mutatnak, a következőket említjük meg. Állandó a panasz, hogy tiszta jó múltéphez az okszerű méhészek nem juthatnak. Ezt maga az egyesület is tapasztalta. Jó múltép hiányában az okszerű méhészet el sem képzelhető, s csak bosszúsággal jár minden ténykedés. A kolozsvári kereskedelmi és iparkamarának a kereskedelemügyi miniszter urhoz tett azon jelentése, hogy az erdélyi sonkolyosok üzérkedése a méhészetnek nagy hátrányára vannak, a földmivelésügyi kormány felhívására határozta el választmányunk, hogy a sonkolyt az erdélyi részekben a lehetőségig maga az egyesület váltja be ezt Kolozsvárt múltéppé feldolgozva elsősorban is az egyesület tagjait kifogástalan jóminőségű múltéppel látja el. Ezen actiót már megkezdette s f. évben mint egy 150 kgr. viaszat váltott be, mely feldolgozásra vár. Minthogy ezen viasznak Rietsche présen való feldolgozása nagy nehézséggel járna, egy henger prés adományozása, valamint sonkoly hevásárlásra bizonyos pénzbeli segély utalványozása iránt a kellő lépések megtétettek.

Nagyon fontos ez a ténykedés, mert egyrésze a son-

kolyosok üzérkedésének megakadályozása ellen irányul, másrészt az a cél, hogy a sonkolyból való tiszta viasz előállítására által tiszta hamisítatlan mülép álljon a méhészek rendelkezésére, s hogy ezáltal terjedjen az okszerű méhészet, csökkenjen a káros méhészek száma s ezzel csökken a sonkolyosok száma is. Az egyesület minden egyes tagja tehát nagy szolgálatot tesz, ha olyan egyéneket, kik eddig a sonkolyt potom áron a sonkolyosoknak adták el, felvilágosítják, s a sonkolyt az egyesülethez küldetnek be. Az egyesület a kimosott, s megszáritott sonkoly kilóját 1 korona értékben beváltja. Félreértés kikerülése céljából megjegyezzük, hogy csakis a kimosott, s megszáritott sonkolyt lehet ily árbán beváltani, mert a virág poros, s részint mézzel telt sonkoly ily árbán nem vehető be.

A másik ujtás a méznek eddig a telepen való értékesítése kicsinyben és nagyban. Az elmúlt évben a telepről több mint négy métermázsa mézet hordott el Kolozsvár közönsége kisebb-nagyobb adagokban, s ezenkívül vidékre is több 5 kilós postacsomag küldetett, s a kereslet mind nagyobb nagyobb. A mennyiben az egyesület az igényeket saját termeléséből kielégíteni nem tudná, ez esetben az egyesület tagjaitól venné be a szükséges méz mennyiséget.

A méhészet fejlesztésének e két irányu törekvéssel nagy szolgálatára lehet az egyesület; a sonkoly bevásárlással, annak kiolvasztásával s müléppé való feldolgozásával nagyon megkönnyíti az okszerű méhészek kezelését, mert semmi annyi bosszuságot nem okoz a méhésznek, mint az, ha a mülépek rosszak, meg nyulnak, vagy leszakadnak.

A mint tehát láthatja a t. közgyűlés igazgató választmányunk az elmúlt öt évi ciklus alatt mindent elkövetett, hogy egyesületünk alapszabályszerű céljait megvalósítja.

Az egyesület további célja a megkezdett irányban az actiót folytatni, a méhteletet fejleszteni, kaptárkészítést, mülépkészítést intensivebben bevezetni, s a méhészeti mozgalmakban részt venni. Nagy feladat vár f. évben az egyesületre, illetve a választmányra a mennyiben Bpsten ren-

dezendő vándorgyűlésen s kiállításon okvetlen részt kell venni. 1912 évben pedig Kolozsvárt a kongresszust meg kell tartani. Mindezek tehát a most megválasztandó tisztikarnak és választmánynak lesznek feladatai Egyesületünk haladását a földmivvelésügyi kormány jóakaratu támogatásának tisztviselőink fáradhatatlan s lelkiismeretes munkásságának köszönhetjük. Köszönet és hálával tartozunk első-sorban szeretett elnökünk báró Jósika Gábor önnagyméltóságának, kinek egyesületünk iránt tanusított fáradhatatlan munkásságát s támogatását csak azzal köszönhetjük meg, hogy Istentől számára jó egészséget kívánunk, s ígérjük, hogy jó tanácsait követve a kibontott zászló alatt vele tovább harcolunk.

Mondjunk köszönetet e helyen ugy a tisztikarnak, valamint Kolozsvár szab. kir. város polgármesterének, hogy gyűléseink és előadásaink megtartása céljából a városház közgyűlési termét átengedni kegyes volt.

Végül köszönetet mond az igazgató választmány e közgyűlésen megjelenteknek, s egyben kéri ugy az itt lévő, mint távollevő tagokat, hogy az igazgató választmányt érdekeink megvédésében — csoportosuljanak a zászló alá — igyekezzenek ügyeinknek minél több egyént megnyerni, hogy a legközelebb bekövetkező 30 éves fennállását az egyesület méltóan ünnepelhesse meg.

## Az okszerü méhészet.

Csalódnak, akik azt hiszik, hogy az okszerü méhészet csupán a méheknek kaptárakba való lakolásában és kezelésében rejlik. Ez az ujitás csak egyoldalú lett volna s csupán a kezelés lehetőségének szolgálna, hogyha nem volna a *műlép*

Nem elég a méhek belső életével megismerkednünk, — habár a tudás egy bizonyos tekintetben haszon, — de a méhészet hasznát mégsem a kezelési ismeretekben, hanem a *mézhozamban* kapjuk és várjuk.

Az okszerü méhészet igazi hasznát csupán és egyedül a *helyes időben alkalmazott jó minőségű műlép hozza meg.* Műlép

nélkül nincs az a mézhozam, nincs az a jövedelem, csak hátramaradás s a méhek idejének és munkabírásának haszontalan pazarlása.

Épen ily hátramaradást okoz a rossz múltép is, különösen az olyan amit úgy hirdetnek, hogy „*olyan erős, mint a bőr.*” Hiszen tudjuk, hogy a méheket az örök Alkotó nem látta el a *bőrt feldolgozó fogakkal*, s legtöbb esetben az ilyen múltépkiválóságok szokták a méhek életerejét, munkakedvét próbára tenni.

A jó, a megbízható valódi viaszból készült tiszta múltép nem olyan erős, mint a bőr, poronyó az, mint a mogyoró, azért mégsem nyulik meg, csaknem kell azt idegen, bele nem tartozó anyagokkal, azt sem bőrszivósságúvá, sem nyulékonyná tenni.

Azért most, amikor a múltépbeszerzés ideje elérkezett, ügyeljünk, hogy szükségletünket honnan szerezzük be, nehogy később kárát valljuk.

**Hutter Gerő,**  
birtokos, múltépgyáros

---

## Március a méhesben.

Itt az ideje, hogy meglássuk miként vetettünk? Hogy teleltük be méhcsaládainkat? A méhek már a melegebb napok beálltával kiszállingóznak, hogy a fiasítás élelmének elkészítéséhez szükséges vizet beszerezzék. Tehát már foly a tevékeny élet a kaptárakban.

Vizsgáljuk át a családok állapotát és győződjünk meg arról, hogy az anya életben van-e és milyen karban van, ha zárt soru a fiasítás az anya jó. Győződjünk meg arról is, hogy van-e elegendő tápláléka a családnak, mert a fiasítás táplálása most fokozottabb mézfogyasztással jár, s ha nincs elég táplálék pótoljuk azt. Tisztítsuk ki a kaptár aljdeszkáját az arra lehult viaszmorzsoléktól és elhullott méhektől, valamint a leghátsó gyakran penészes lépeket onnan távolítsuk el.

Allítsunk fel a méhes elé itatót, hogy a méheknek ne kelljen a víz után messze eljárniok

A méhek vásárlásának ez az ideje, azért figyelmeztetjük a kezdőket, hogy bevásárlásánál önféjüleg ne járjanak el, hanem kérjék ki a szakértők tanácsát.

Egyébiránt készüljük el mindazon teendőkkal, amik a családok fejlődését előmozdítják. (Műlép beragasztás, keretszegés stb.)

## A méhészeti szaktanítók' uj beosztása.

A földmivelésügyi magas kormány a méhészeti vándortanítók eddigi beosztását a következővel cserélte fel:

I. ker. *Imrei Ferenc*, Rákoscsaba székhellyel: Győr, Komárom, Esztergom, Fehér, Pest-Pilis-Solt Kiskun és Tolna vármegyék; Győr sz. kir., Komárom sz. kir., Esztergom rt., Székesfehérvár sz. kir., Budapest szék. tóv., Kecskemét thj., Cegléd, Kiskunfélegyháza, Kiskunhalas, Nagykőrös, Szentendre és Vác rt. városok területére.

II. ker. *Pataky Béla*, Pápa székhellyel: Moson, Sopron, Vas, Zala, Veszprém, Somogy és Baranya vármegyék; Sopron sz. kir., Ruszt, Kismarton, Kőszeg, Szombathely, Nagykánizsa, Zalaegerszeg, Pápa, Veszprém, Kaposvár rt. és Pécs sz. kir. városok területére.

III. ker. *Valló János*, Pozsony székhellyel: Árva, Trencsén, Turóc, Liptó, Zolyom, Bars, Nyitra és Pozsony vármegyék; Trencsén, Besztercebánya, Breznóbánya, Zólyom, Körmöczbánya, Léva, Vjbánya, Érsekujvár, Nyitra, Szakolcza, Barin, Modor, Nagyszombat, Szentgyörgy rt. és Pozsony sz. kir. városok területére.

IV. ker. *Kiszely Ede*, Eger székhellyel: Gömör és Kishont, Nográd, Hont, Heves, Borsod, Jász-Nagykun-Szolnok és Csongrád vármegyék; Dobsina, Ilosva, Nagyrócze, Rimaszombat, Rozsnyó, Losonc rt., Selmech és Bélabánya sz. kir., Korpona, Eger, Gyöngyös rt., Miskolcz thj., Jászberény, Karczag, Kisujszállás, Mezőtúr, Szolnok, Turkeve rt., Szeged sz. kir., Hódmezővásárhely thj. és Szentés rt. városok területére.

V. ker. *Rózsa János*, Sárospatak székhellyel: Szepes, Sáros, Abauj-Torna, Zemplén, Ung, Bereg, Ugocsa és Mára-

maros *vármegyék*; Gölmiczbánya, Igló, Késmárk, Leibitz, Lócse, Ólubló, Poprád, Szepesbéla, Szepesolaszi, Szepesváralja, Bártfa, Eperjes, Kiszseben rt., Kassa sz. kir. Sátoraljujhely, Ungvár, Beregszász, Munkács, és Máramaros sziget rt. *városok* területére.

VI. ker. *Forgách Lajos*, Arad székhellyel: Szatmár, Szabolcs, Hajdu, Bihar, Békés, Arad és Csanád *vármegyék*; Szatmár Németi sz. kir., Felsőbánya, Nagybánya. Nagykaroly, Nyiregyháza rt., Debreczen sz. kir., Hajduböszörmény, Hajdunánás, Hajduszoboszló rt., Nagyvárad thj., Gyula rt., Arad sz. kir. és Makó rt. *városok* területére.

VII. ker. *Tóth János*, Kolozsvár székhellyel: Szilágy, Szolnok Doboka, Kolozs, Torda-Aranyos, Alsó Fehér Hunyad, Szeben és Fogaras *vármegyék*; Szilágysomlyó, Zilah, Dés, Szamosujvár rt., Kolozsvár thj., Kolozs, Torda, Abrudbánya, Gyulafehérvár, Nagyenyed, Vizakna, Déva, Hátszeg, Szászváros, Vajdahunyad, Nagyszeben, Szászsebes és Fogaras rt. *városok* területére.

VIII. ker. Ifj. *B. Szabó Imre*, Marosvásárhely székhellyel: Besztercze-Naszód, Maros-Torda, Kisküküllő, Nagy-küküllő, Udvarhely, Csik, Háromszék és Brassó *vármegyék*; Besztercze rt., Marosvásárhely sz. kir., Szászrégen, Érzsébetváros, Medgyes, Segesvár, Székelyudvarhely, Csikszere-  
reda, Kézdivásárhely, Sepsiszentgyörgy és Brassó *városok* területére.

IX. ker. *Nagy János*, Temesvár székhellyel: Bács-Bodrog, Torontál, Temes és Krassószörény *vármegyék*; Szabadka, Újvidék, Zombor sz. kir., Pancsova thj., Nagybecskerek, Nagyikinda rt., Temesvár sz. kir., Versecz thj., Fehértplom, Karánsebes és Lugos rt. *városok* területére.

— **Műlép.** Értesítjük egyesületünk tagjait, hogy a folyó méhészeti idény alatt telepünkön részint sonkolyból kiolvasztott, részint pedig megbízható forrásból beszerzett, tiszta viaszból, amerikai hengergépen készített műlép is kapható.

Az egyesület tagjainak tehát e téren is a mindenfelé kínált



és nem egészen megbízható s csak bosszuságot okozó mülép beszerzését illetőleg előnyt és kedvezményt óhajtunk nyújtani.

Egy kiló mülép ára csomagolással együtt egyleti tagok részére Kolozsvárt postára adva 5.50 K.

*Az Erdélyrészi-Méheszegyesület elnökség.*

---

**Tartalom:** Tisztelt méhésztársak. I. *Báró Ambrózy Béla*. II. *Dr. Balázs Ferenc*. — Jegyzőkönyv. — Az igazgatóválasztmány évi jelentése 1909 évről. *Dr. Balázs Ferenc*. — Az okszerű méhészet. *Hutter Gerő*. — Március a méhesben. — A méhészeti szaktanitók új beosztása. — Mülép. — Hirdetések.

---

## Felhívás.

*Tisztelettel kérjük fel azon t. tagtársakat, kik esetleg tagdíjjaikkal hátralékban vannak, hogy azt mielőbb befizetni sziveskedjenek, mert csak így lehetünk képesek nehéz feladatunk anyagi oldalát kellőképen pótolni.*

---

**Egy hézagpótló munkáról** Akik fürdőhelyre, gyógyítóhelyre akarnak menni, vagy ásványvizkurát akarnak tartani, nélkülözhetlen az Erdős József kiadásában és szerkesztésében most megjelent hézagpótló munka, a „Magyar Fürdőkalauz”. A magyar fürdők propagálásának a legegyszerűbb módját találta el ezen díszes munkával a szerző és méltán megérdemli, hogy anyagi támogatásban is részesüljön az illető faktoroktól, hogy jövőben még részletesebben kiterjeszkedhessen és bemutathassa a külföldnek is magyar kincseinket, gyógyító- és aduló telepeinket, fürdő- és ásványvizeinket. A csinos munkát ingyen küldötték szíjjel nagy mennyiségben. — Megrendelhető: a **Magyar Fürdőkalauz** kiadóhivatalában, Budapest, VI. Eötvös-utca 36. I. 9.

---

**Vékony mülép** valódi viaszból egyleti méretben 40-45 drb. 1 kgr. . . . . 5.50 K

**Vastag mülép** bármely pontosan közölt méretben 1 kgr. . . . . 5 — ”

**Tiszta viaszért** felesulvu mülépet adok.

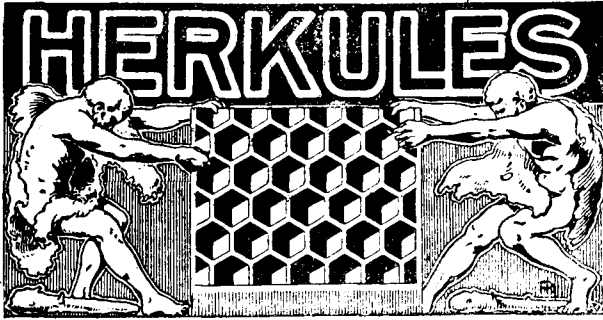
Vékony mülép készítésnek ismertetése . . . . . 1.— ”

Mézes bődön . . . . . 6.— ”

Félbödön nagyságu mézszűrő . . . . . 5.— ”

**Elismerő levelek:** Minap igen szép mülépeket láttam Tozsa Istvánnál, melyeket uraságod küldött neki, kérem küldjön nekem is 1 kgr. 50 drbot, Szentés, Stammer Béla megyei árvaszéki úlnök. — A küldött müléppel nagyon megvagyok elégedve, Gáspár Béla Kolozsvár, — A küldött mülép igen jól megfelelt, Csoma Lajos Hidalmás. — A küldött müléppel nagyon megvagyok elégedve, ifj. Müller József Bácsalmás, stb., még számtalan köszönő irat. — Megrendelések: **Vajnovszky Vincze** méhészhöz Nagyvárad, Halász u. 41. szám intézendők.

Herkules műlép



Herkules műlép

**bejegyzett védjegy.**

Az összes szakértők egybehangzó véleménye szerint a műlép ideálja, vékony mint a papír, könnyű mint a toll, átlátszó mint az üveg és erős mint a bőr.

E műlép a komplikált amerikai különleges gépeken, egy eddig még soha sem gyakorolt eljárás útján készül, egyedüli a monarchiában és osztrák-magyar szabadalmi védelem alatt áll.

A Herkules műléppel a tökéletesség legmagasabb foka éretett el, előnyei a következők: nem nyulik meg, az öntött műléppel szembe nagy erőssége és tiszta nyomása által tűnik ki, minden idegen anyag hozzáadása nélkül állítatják elő s mivel nem nyulik meg, nem domborodik ki s nem szakad le drotozása vagy megerősítése fölösleges.

Egy kilogramm viaszból . . . . . al több lap készül mint a Rietsche féle présen.

**A Herkules lép ennél fogva a legolcsóbb műlép.** Csomagolás minden tetszés szerinti mérethez már az árban benne foglaltatik

Sárga Herkules műlép kilója . . . . . 5 K

Halvány-fehér műlép kilója . . . . . 6 K

Az a méhész, ki saját viaszát a gyárba bérmentve teküldi, kilogrammonként egy korona ráfizetéssel ugyanolyan súlyu Herkules műlépet kap vissza.

A viasz valódiságáért 1000 korona erejéig felelősséget vállalok és minden megrendeléshez egy jótállási igazolványt adok.

Az időtrabló gyártás miatt a megrendelések ideje korán kéretnek.

**A. I. Wagner, Wien XII/4.** műlép és viaszszintelenítő-gyár.

**Helyiség változtatás miatt**

**eladó 42 család jól kezelt méh**

részint Boconádi, részint országos méretű kaptárban.  
Megtekinthető Szamosfalván (Kolozsvár mellett.) Érte-  
kezhetni e lap szerkesztőségénél.

# Árjegyzék.

**— Szakács Ferencz —**  
Első erdélyrészi kereskedelmi méhtelepéről.  
**Kézdivasárhelyt.**

Raj termékeny anyával és utraváló élelemmel ellátva, anyanevelőnek vagy átmeneti kaptárral használható, 7 kerettel felszerelt ládikában szállítva, május 15-től június 15-ig . . . . .	9.— kor.
Június 15 től július 15-ig bérme tve . . . . .	8.— ”
Országos egyesületi méretű egyes kaptár duplafallal és teljesen felszerelve, elsőrendű anyag és munka . . . . .	8 — ”
Ugyanaz 2 család számára . . . . .	15 — ”
3 . . . . .	12 — ”
Tóth-féle egyes kaptár . . . . .	15.— ”
” kettős ” . . . . .	25.— ”
Keretlécek bármely rendszerű kerethuszaságban és vastagságban postacsomagonként bérmentve . . . . .	3.60 ”
Feldarabolva, az ár 10”-kal magasabb.	

Ezekenkivül megrendelésre készítek bármely méretű kaptárakat, anyanevelőket, keretszőgező és távszőgmérőket, keretbakkot, sörpőgaratot, műlépragasztódeszkát, valamint raktáron tartok minden a gyakorlati méhészethez szükséges segédeszközöket.

A kaptárak árai vasutra szállítva értendők.

Szállítási határidő majus hó 1-től kezdődőleg.

**Miért** adnók filléreinket megbízhatlan külföldi gyáraknak, holott itt a hazában polgártársunk

**HUTTER GERŐ** birtokos

Első hazai gőz- és villanyerőre berendezett műlépgyára

Kolozsvárt, Jókai utca 7. sz.

Ajánlja tiszta méhviaszból készült legkitünőbb minőségű, soha meg nem nyuló

**műlépeit.**

Bármily nagymennyiségben és adott méret szerinti nagyságban. Sárga viaszból 5 K; fehér viszből 6 K 50 f. kilogrammonként.

Készpénzért vásárol, vagy kész műléppel becserél tisztaminőségű kiolvasztott valódi méhviasztot.

Tisztelettel:

**Hutter Gerő,** birtokos, műlépgyáros.

# Árjegyzék — Győrött, Tavasz-utca 1. szám. —

Az alábbi árakat kizárólag a **Méhészeti Közlöny** előfizetői fizetik.  
Nem előfizetők magasabb árakat fizetnek.

Országos méretű álló-kaptár 3 osztálylyal, 25 mm vastag fából. 30 félkerettel üvegezve és olajfestékekkel kétszer tetszés szerinti színre befestve . . . . .	7 K — fill.
Ugyanaz egyszer festve, üvegezés nélkül . . . . .	6 " 50 "
Mint a fenti kaptár, teljesen felszerelve, de kibélelt kettősfallal és zsaluzva . . . . .	8 " 50 "
Ugyanaz egyszer festve, üvegezés nélkül . . . . .	8 " — "
Országos méretű álló-kaptár, 4 osztálylyal, kibélelt kettős fallal zsaluzva, teljesen felszerelve, kétszer festve és üvegezve . . . . .	10 " — "
Ugyanaz egyszer festve, üvegezés nélkül . . . . .	9 " 50 "
Országos méretű kettős kaptár, két család számára, kibélelt kettős fallal zsaluzva, 60 drb. félkerettel, kétszer festve, üvegezve . . . . .	14 " — "
Ugyanaz egyszer festve, üvegezés nélkül . . . . .	13 " 20 "
Országos méretű hármás-kaptár, három mehcshalád számára, kibé- lelt kettős fallal, zsaluzva, 90 drb. félkerettel, teljesen felszerelve, kétszer festve, üvegezve . . . . .	19 " 20 "
Ugyanaz egyszer festve, üvegezés nélkül . . . . .	18 " — "
Hatos anyanevelő, hat anyára, 30 drb. félkerettel, diszes tetővel, kibélelt falakkal és ajtókkal, festve, üvegezve . . . . .	13 " — "

Továbbá készülnek: Neiszer-, Liebner-, Majer-, lapozó stb.-féle kaptárak, egy-  
szintén anyanevelők, rajszállító ladikák, mülepragasztó-készülékek, deszkák, méh  
beseperő garatok, teielő vánkások, stb. lehető legolcsóbb árak mellett. tartós és  
szép kivitelben, szaraz anyagból. A csomagolást önköltsegi árban számítom, az  
árak pedig a győri vasut vagy hajóállomásra való szállítással értendőek. Egész méhes  
berendezésnél külön árajánlat. Levélbeni felvilágosítással készséggel szolgálók.

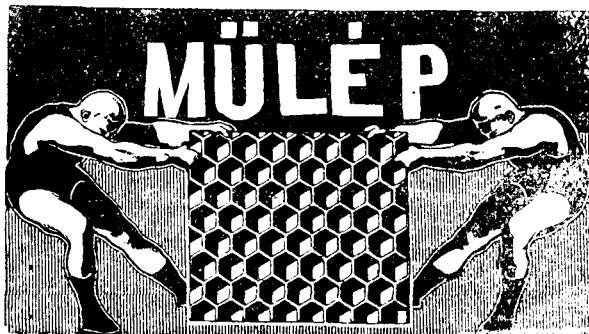
Kivánatra ingyen és bérmentve  
küldi meg legújabb árjegyzékét

## Dr. Rotschütz

kereskedelmi méhtelege **Weixelburg** (Krajna).

Mozgó és rögzített méh lakások, mülep és méhészethez szük-  
séges összes kellékek a legolcsóbb árban. 1-6

Tiszta viaszból  
bármely nagyságban csomagolással  
1 kiló 5 korona.



Szállít:  
Jóó Istvan ker feljéje  
Komárom. 1-6

Nyomatott Gámán J. örökösénél Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca 10.